

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

19 novembre 2003

RÉVISION DE LA CONSTITUTION**Révision de l'article 44, alinéa 1^{er}, de la
Constitution en vue de limiter les vacances
parlementaires à quatre semaines**(déposée par M. Gerolf Annemans)
_____**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

19 november 2003

HERZIENING VAN DE GRONDWET**Herziening van artikel 44, eerste lid,
van de Grondwet teneinde het parlementaire
zomerreces te beperken tot vier weken.**(ingediend door de heer Gerolf Annemans)
_____**RÉSUMÉ**

L'auteur estime qu'il est souhaitable de limiter la durée des vacances parlementaires à maximum quatre semaines consécutives en juillet et en août. Il entend ainsi réduire au maximum la période au cours de laquelle le parlement ne peut pas exercer ou ne peut pas exercer pleinement ses missions. Il propose d'inscrire ce principe dans la Constitution et, en outre, de faire en sorte que l'année parlementaire puisse commencer avant le deuxième mardi d'octobre.

SAMENVATTING

De auteur stelt dat het wenselijk is het parlementair zomerreces te beperken tot hoogstens vier aaneengesloten weken in juli en augustus. Hiermee wil hij de periode waarin het parlement zijn taken niet of niet ten volle kan uitoefenen, tot een minimum herleiden. Hij wenst dit principe in de Grondwet te schrijven en bovendien ook mogelijk maken het nieuwe parlementaire jaar vóór de tweede dinsdag van oktober kan aanvangen.

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>VLAAMS BLOK</i>	: Vlaams Blok
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>
<i>DOC 51 0000/000 :</i> Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	<i>DOC 51 0000/000 :</i> Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
<i>QRVA :</i> Questions et Réponses écrites	<i>QRVA :</i> Schriftelijke Vragen en Antwoorden
<i>CRIV :</i> Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)	<i>CRIV :</i> Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)
<i>CRIV :</i> Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)	<i>CRIV :</i> Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)
<i>CRABV :</i> Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)	<i>CRABV :</i> Beknopt Verslag (op blauw papier)
<i>PLEN :</i> Séance plénière (couverture blanche)	<i>PLEN :</i> Plenum (witte kaft)
<i>COM :</i> Réunion de commission (couverture beige)	<i>COM :</i> Commissievergadering (beige kaft)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le fait que les vacances parlementaires de la Chambre des représentants commencent traditionnellement le 21 juillet et se terminent constitutionnellement le deuxième mardi d'octobre, implique que les députés fédéraux bénéficient d'environ deux mois et demi de vacances. Si, dans la pratique, quelques réunions de commission se tiennent au cours du mois de septembre, le véritable travail parlementaire ne reprend que le deuxième mardi d'octobre. Ce régime de vacances s'applique également au Sénat.

Ce régime de vacances est archaïque et ne correspond pas aux lois politiques actuelles. Concrètement, cette disposition implique que les représentants de la nation ne sont pas en mesure de contrôler effectivement le gouvernement durant ces longues vacances parlementaires, sauf, naturellement, en cas d'urgence.

Une telle réglementation laisse au gouvernement le «champ libre» pour mener sa politique pendant près d'un quart de l'année sans que les membres du parlement puissent interroger ou interpellier effectivement ses membres. De même, tout travail législatif est impossible durant ces vacances parlementaires, étant donné que les initiatives parlementaires pendantes ne peuvent être traitées en commission ou en séance plénière. Afin d'étendre la mission de contrôle du parlement, d'accélérer et d'améliorer le travail législatif, de mieux servir la démocratie et de moderniser et revaloriser le parlement, il serait logique de limiter les vacances parlementaires à quatre semaines consécutives en juillet et en août.

Nous souhaitons dès lors modifier l'article 44 de la Constitution en vue de limiter les vacances parlementaires à quatre semaines consécutives par an en juillet et en août. Il va de soi que le constituant doit prévoir la possibilité de convoquer les chambres fédérales dans les cas urgents au cours de la période de quatre semaines précitée.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het feit dat het zomerreces van de Kamer van volksvertegenwoordigers traditioneel begint op 21 juli en grondwettelijk eindigt op de tweede maandag van oktober, impliceert dat de federale kamerleden ruim twee maanden en een half vakantie kunnen genieten. In praktijk hebben er wel enkele commissievergaderingen plaats in de maand september, doch het echte parlementaire werk vangt pas opnieuw aan op de tweede dinsdag van oktober. Een zelfde zomervakantieregeling geldt voor de Senaat.

Voorname regeling is archaisch en stemt niet overeen met de hedendaagse politieke wetmatigheden. Concreet houdt deze schikking in dat de volksvertegenwoordigers de regering niet daadwerkelijk kunnen controleren gedurende het voornoemde lange zomerreces, behoudens natuurlijk in dringende gevallen.

Dergelijke regeling geeft de regering «vrij spel» om gedurende bijna een vierde van een jaar haar beleid uit te voeren zonder dat de parlementsleden de regeringsleden effectief kunnen bevragen en interpelleren. Ook legislatief werk is tijdens dit reces onmogelijk, omdat de hangende parlementaire initiatieven niet in commissie en in plenum kunnen behandeld worden. Om de controletaak van het parlement te vergroten, om het wetgevend werk te bespoedigen en te verbeteren, om de democratie beter te dienen en om het parlement te moderniseren en te herwaarderen, is het logisch dat het zomerreces van het federale parlement beperkt wordt tot vier aaneengesloten weken in de maanden juli en augustus.

De indiener wenst dan ook artikel 44 van de Grondwet te wijzigen in de zin dat het parlementaire zomerreces van de federale Kamers beperkt wordt tot vier aaneengesloten weken per jaar in juli en augustus. Vanzelfsprekend dient de grondwetgever in de mogelijkheid te voorzien om de federale Kamers bijeen te roepen in spoedeisende gevallen in voormeld zomerreces van vier weken.

Gerolf ANNEMANS (Vlaams Blok)

PROPOSITION

Article unique

L'article 44, alinéa 1^{er}, de la Constitution est remplacé par l'alinéa suivant :

«Les Chambres se réunissent pendant toute l'année, sauf pendant une période de quatre semaines consécutives au cours des mois de juillet et d'août, dénommée ci-après les vacances parlementaires. Au cours des vacances parlementaires, les Chambres ne se réunissent qu'en cas d'urgence, après avis de la Conférence des présidents de la Chambre ou du Bureau du Sénat. Une session, c'est-à-dire la période pendant laquelle les Chambres se réunissent, débute soit après le renouvellement des Chambres, soit le premier mardi qui suit le jour où se terminent les vacances parlementaires de la session précédente ou lorsqu'elles ont été réunies antérieurement par le Roi.».

13 novembre 2003

VOORSTEL

Enig artikel

Artikel 44, eerste lid, van de Grondwet wordt vervangen als volgt:

«De Kamers vergaderen gedurende het gehele jaar, behalve gedurende vier aaneengesloten weken in de loop van de maanden juli en augustus, hierna genoemd het parlementaire zomerreces. In het parlementaire zomerreces vergaderen de Kamers alleen in dringende gevallen, na advies van de Conferentie van Voorzitters in de Kamer of het Bureau van de Senaat. Een zitting, in de zin van de periode gedurende dewelke de Kamers vergaderen, vangt aan, hetzij na de vernieuwing van de Kamers, hetzij op de eerste dinsdag die volgt op de dag waarop het parlementaire zomerreces van de vorige zitting eindigt of wanneer zij reeds voordien door de Koning zijn bijeengeroepen.».

13 november 2003

Gerolf ANNEMANS (Vlaams Blok)